

PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS Nr.R 20-41

2020-09-18

Vilnius

SĮ „Vilniaus planas“, įmonės kodas 123615345, buveinė: Konstitucijos pr. 3, Vilnius, atstovaujama direktoriaus Mariaus Vaivados (toliau – Paslaugų gavėjas)

ir

UAB „DGE Baltic Soil and Environment“, įmonės kodas 300085690, buveinė: Smolensko g. 3, Vilnius, atstovaujama direktoriaus Gedimino Čyžiaus, (toliau – Paslaugų teikėjas),

toliau kartu šioje sutartyje vadinami Šalimis, o kiekvienas atskirai – Šalimi, vadovaudamiesi skelbiamos apklausos būdu atlikto mažos vertės pirkimo „Vilniaus miesto dirvožemio, grunto tyrimų vykdymo 2020 metais paslaugos“ (skelbimas apie pirkimą skelbtas 2020-09-03 Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje (toliau – CVP IS), pirkimo Nr. 506059) rezultatais, sudarė šią paslaugų teikimo sutartį (toliau - Sutartis) ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Sutarties objektas yra Vilniaus miesto dirvožemio, grunto tyrimų vykdymo 2020 m. paslaugos (toliau – Paslaugos). Šia Sutartimi Paslaugų teikėjas įsipareigoja Sutartyje nustatyta tvarka teikti Paslaugas, o Paslaugų gavėjas įsipareigoja už suteiktas Paslaugas sumokėti Sutartyje nurodytomis sąlygomis ir terminais.
2. Paslaugos reikalavimai apibrėžti skelbiamos apklausos teikimo sąlygose ir sutarties prieduose, kurie yra neatskiriama Sutarties dalis.

II. PASLAUGOS KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

3. Sutartimi Šalys susitaria, kad paslaugų kaina be pridėtinės vertės mokesčio, toliau tekste vadinamo PVM, yra **11200,00 EUR**. Pridėtinės vertės mokestis yra **2352,00 EUR**. Bendra paslaugų kaina, į kurią yra įskaičiuotas PVM, yra **13552,00 EUR**.
4. Paslaugų teikėjas, atlikęs Paslaugas ar jų dalį, pateikia Paslaugų gavėjui Paslaugų suteikimo-priėmimo aktą 2 (dvejais) egzemplioriais (Sutarties priedas Nr. 2) (toliau – Aktas), o Paslaugų gavėjas per 5 (penkias) darbo dienas patvirtina jį ir pasirašo abu egzempliorius, iš kurių vieną grąžina Paslaugų teikėjui. Jei Paslaugų gavėjas turi pagrįstų pretenzijų dėl suteiktų Paslaugų (kokybės, kiekio ir pan.), tokiu atveju Paslaugų gavėjas per 5 (penkias) darbo dienas nuo jo gavimo abu Akto egzempliorius grąžina Paslaugų teikėjui ir nurodo savo pastabas raštu.
5. Paslaugų gavėjas sumoka Paslaugų teikėjui už faktiškai suteiktas Paslaugas pagal Sutartyje numatytą kainą po to, kai yra priimami Paslaugų rezultatai. Už Paslaugas apmokama, jei jos suteiktos tinkamai, kokybiškai ir laiku.
6. Atsižvelgiant į Sutarties pobūdį ir ypatumus, Šalys susitaria, kad už Paslaugas bus apmokama pagal suderintą Paslaugų suteikimo-priėmimo aktą ir šiame punkte nustatytu būdu pateiktą PVM sąskaitą-faktūrą ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo ir Akto pasirašymo dienos. Sąskaitos faktūros teikiamos tik elektroniniu būdu. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio

16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), teikiamos Paslaugų teikėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros gali būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis (žr. www.esaskaita.eu). Paslauga yra apmokama Lietuvos Respublikos finansų ministro nustatyta tvarka. Elektroninės sąskaitos faktūros priimamos ir apdorojamos naudodamasi informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis.

7. Paslaugų įkainiai apima visas tiesiogines ir netiesiogines išlaidas, susijusias su Paslaugų teikimu. Paslaugų įkainiai dėl bendro kainų lygio kitimo perskaičiuojami nebus. Visą riziką dėl Paslaugų įkainių padidėjimo prisiima Paslaugų teikėjas. Paslaugų įkainiams įtakos negali turėti terminų pažeidimas, medžiagų, įrengimų, darbo užmokesčio ir kitų panašių išlaidų išaugimas.

8. Pasikeitus PVM dydžiui Paslaugų įkainiai keičiami proporcingai PVM pasikeitimo dydžiui. Paslaugų įkainiai perskaičiuojami per 1 (vieną) darbo dieną po Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo pakeitimo įsigaliojimo dienos. Perskaičiuoti įkainiai taikomi po perskaičiavimo suteiktoms Paslaugoms apmokėti.

9. Šalys susitaria, kad nepaisant to, kas nurodyta mokėjimo pavedimuose, Paslaugų gavėjui atlikus mokėjimus pagal Sutartį, įmokos pirmiausiai yra skiriamos padengti anksčiausiai atsiradusiems įsiskolinimams pagal Sutartį.

10. Jei Paslaugų teikėjas Paslaugas teikia kaip ūkio subjektų grupė, apmokėjimas už suteiktas Paslaugas bus vykdomas per jungtinės veiklos sutartyje nurodytą įgaliotą asmenį. Paslaugų gavėjas numato tiesioginio atsiskaitymo su trečiaisiais asmenimis (subtiekejais ir kt.), kuriuos Paslaugų teikėjas pasitelkia paslaugų suteikimui ar kitų įsipareigojimų vykdymui, galimybę, vadovaujantis šiame punkte nustatyta tvarka. Paslaugų gavėjas ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo šios Sutarties 16 punkte nurodytos informacijos gavimo raštu informuoja subtiekėjus apie tiesioginio atsiskaitymo galimybę, o subtiekėjas, norėdamas pasinaudoti tokia galimybe, raštu pateikia prašymą Paslaugų gavėjui. Tais atvejais, kai subtiekėjas išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, turi būti sudaroma trišalė sutartis tarp Paslaugų gavėjo, Paslaugų teikėjo ir jo subtiekėjo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subtiekeju tvarka, kurioje numatoma teisė Paslaugų teikėjui prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams subtiekeju.

11. Šalys susitaria, kad kilus teisminiam ginčui dėl atsiskaitymo už suteiktas paslaugas, Paslaugų teikėjas gali reikalauti ne didesnes kaip 5% metines palūkanas nuo nesumokėtų sumos, kaip tai numatyta Civilinio kodekso 6.210 str. 1 d.

III. KOKYBĖ IR GARANTIJOS

12. Paslaugų teikėjas garantuoja, kad Paslaugų kokybė jų suteikimo Paslaugų gavėjui momentu atitinka standartus ir normas, taikomas šios rūšies Paslaugoms.

IV. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

13. Vilniaus miesto dirvožemio, grunto tyrimų vykdymo 2020 m. paslaugų skelbiamos apklausos sąlygos yra neatskiriama Sutarties dalis, kurios reikalavimai yra privalomi Paslaugų gavėjui ir Paslaugų teikėjui.

14. Paslaugų gavėjas įsipareigoja:

14.1. Suteikti Paslaugų teikėjui visą informaciją, reikalingą Sutartyje numatytoms Paslaugoms teikti.

14.2. Už Paslaugas apmokėti pagal šios Sutarties II skyriaus nuostatas.

15. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

15.1. Per 3 (tris) darbo dienas po Sutarties pasirašymo paskirti atsakingą asmenį, kuris tiesiogiai būtų atsakingas už šios sutarties įsipareigojimų vykdymą.

15.2. Užtikrinti kvalifikuotą personalą Techninėje specifikacijoje numatytoms paslaugoms teikti.

15.3. Paslaugas suteikti tinkamai, kokybiškai ir laiku. Teikdamas paslaugą nepažeisti trečiųjų asmenų teisių bei teisėtų interesų, geros moralės bei viešosios tvarkos principų.

15.4. Teikti Paslaugų gavėjui jo užsakytą paslaugą vadovaujantis sutarties priede Nr. 1 nustatytomis sąlygomis.

15.5. Savo sąskaita atlyginti visus nuostolius Paslaugų gavėjui ir tretiesiems asmenims, kurie atsirado dėl netinkamo Paslaugų teikimo.

15.6. Paslaugų gavėjui pateikus rašytinį reikalavimą ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną pranešti visą informaciją apie paslaugų teikimo eigą.

15.7. Koreguoti, taisyti, papildyti be papildomo mokesčio sutarties priede Nr. 1 nurodytas paslaugas pagal Paslaugų gavėjo pareikštas rašytines pastabas ir Paslaugų gavėjo nustatytu terminu, kuris negali būti ilgesnis nei 14 dienų nuo rašytinių pastabų Paslaugų teikėjui pateikimo, jei nustatoma, kad paslaugos suteiktos nekokybiškai ir (ar) nepakankamai išsamiai ir (ar) neatitinka gerosios praktikos.

15.8. Nedelsdamas informuoti Paslaugų gavėją apie objektyvias aplinkybes, trukdančias ar galinčias sutrukdyti vykdyti Sutartį.

16. Sudarius Sutartį, tačiau ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, Paslaugų teikėjas įsipareigoja pranešti Paslaugų gavėjui tuo metu žinomų trečiųjų asmenų (subteikėjų ir kt.), kuriuos Paslaugų teikėjas pasitelkia Sutartyje numatytų paslaugų atlikimui ar įsipareigojimų vykdymui, pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Paslaugų gavėjas taip pat reikalauja, kad Paslaugų teikėjas informuotų apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus subteikėjus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau.

17. Subteikėjų keitimas vietomis tarp Sutartyje numatytų subteikėjų ar didesnės (mažesnės) paslaugų dalies, negu buvo suderinta, perdavimas kitam Sutartyje numatytam subteikėjui galimas tik toms paslaugoms, kurias Paslaugų teikėjas pasiūlyme buvo numatęs perduoti subteikėjams ir tik gavus Paslaugų gavėjo sutikimą.

18. Sutarties galiojimo metu papildomų subteikėjų pasitelkimas arba Sutartyje numatytų subteikėjų atsisakymas galimas, tik gavus Paslaugų gavėjo sutikimą ir esant vienai iš šių priežasčių:

18.1. Sutartyje numatytas subteikėjas yra likviduojamas, bankrutavęs arba jam yra iškelta bankroto byla;

18.2. subteikėjas Paslaugų teikėjui atsisako atlikti jam Sutartyje numatytą paslaugų dalį;

18.3. siekiant tinkamai ir laiku įvykdyti Sutartį dėl pagrįstų aplinkybių būtina padidinti paslaugų teikimo spartą.

19. Sutarties 18.2 ir 18.3 punktuose nurodytais atvejais Paslaugų gavėjui pateikiamas pagrįstas prašymas, pridėdam jį pagrindžiančius dokumentus. Subteikėjas gali pradėti teikti paslaugas, tik Paslaugų teikėjui gavus Paslaugų gavėjo sutikimą.

20. Jei subteikėjui Pirkimo dokumentuose buvo keliama kvalifikaciniai reikalavimai arba subteikėjas buvo pasitelktas pagrindžiant Paslaugų gavėjo pasiūlymo atitikimą Pirkimo dokumentuose nustatytiems kvalifikaciniais reikalavimams, Sutarties 18 punkte nurodytais atvejais, naujas subteikėjas privalo Paslaugų gavėjui pateikti dokumentus, įrodančius, kad jo kvalifikacija atitinka pirkimo dokumentuose nustatytus minimalius kvalifikacijos reikalavimus subteikėjams ir neturi būti LR Viešųjų pirkimų įstatyme numatytų pašalinimo pagrindų. Tokiu atveju, jeigu subteikėjo padėtis atitinka bent vieną pagal LR Viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnį nustatytą pašalinimo pagrindą, Paslaugų gavėjas reikalauja, kad Paslaugų teikėjas per Paslaugų gavėjo nustatytą terminą pakeistų minėtą subteikėją reikalavimus atitinkančiu subteikėju.

21. Paslaugų teikėjas negali perleisti tretiesiems asmenims visų ar dalies savo teisių, susijusių su Sutartimi, įskaitant reikalavimo teisę į Paslaugų gavėjo mokėtinas sumas, be išankstinio Paslaugų gavėjo rašytinio sutikimo. Be Paslaugų gavėjo išankstinio rašytinio sutikimo sudaryti sandoriai dėl teisių ar pareigų pagal šią Sutartį perleidimo laikytini niekiniais ir negaliojančiais nuo jų sudarymo momento.

V. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

22. Kiekvienu atveju Paslaugų teikėjui praleidus bet kurios pareigos įvykdymo terminą, nustatytą šioje Sutartyje, Paslaugų teikėjas moka Paslaugų gavėjui 0,02 (dviejų šimtųjų) procento delspinigius nuo nesuteiktų paslaugų kainos už kiekvieną uždelstą dieną.

23. Jeigu Paslaugų teikėjas Sutarties galiojimo metu pakartotinai netinkamai vykdo ar nevykdo Sutartyje išdėstytų įsipareigojimų, arba atsisako suteikti paslaugas pagal Sutartyje nustatytas sąlygas, Paslaugų teikėjas, be priskaičiuotų delspinigių, moka Paslaugų gavėjui 10 (dešimties) procentų Sutarties kainos dydžio baudą už Sutarties nevykdymą ir atlygina Paslaugų gavėjo nuostolius, kurių nepadengia nurodyta bauda.

24. Jei Paslaugų teikėjas Sutarties galiojimo laikotarpiu nepagrįstai nutraukia Sutartį savo iniciatyva ar Paslaugų gavėjas yra priverstas ją nutraukti dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Paslaugų teikėjas moka 10 (dešimties) procentų Sutarties kainos dydžio baudą už Sutarties nutraukimą ir atlygina Paslaugų gavėjo nuostolius, kurių nepadengia nurodyta bauda.

25. Paslaugų gavėjas turi teisę, įspėjęs Paslaugų teikėją prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų, vienašališkai nutraukti šią Sutartį dėl esminio jos pažeidimo. Esminiu šios Sutarties pažeidimu bus laikomas paslaugų suteikimo termino pažeidimas, trunkantis daugiau nei 15 kalendorinių dienų.

26. Paslaugų gavėjas, praleidęs terminą laiku atsiskaityti su Paslaugų teikėju pagal šią sutartį už suteiktas paslaugas, Paslaugų teikėjui pareikalavus moka 0,02 (dviejų šimtųjų) procento delspinigius nuo laiku nesumokėtos pinigų sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

VI. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS

27. Sutarties Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už savo įsipareigojimų nevykdymą, jei tai atsitinka dėl nenugalimos jėgos, apibrėžtos Civilinio kodekso 6.212 straipsnyje, veikimo. Šalis, kuri savo įsipareigojimų nevykdymą grindžia nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėmis, privalo iš karto po jų atsiradimo informuoti raštu kitą Šalį ir, šiai pareikalavus, pristatyti dokumentus, patvirtinančius nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių atsiradimą.

28. Nenugalima jėga (force majeure) nelaikomos šalies veiklai turėjusios įtakos aplinkybės, į kurių galimybę Šalys, sudarydamos sutartį, atsižvelgė, t. y. Lietuvoje, jos ūkyje pasitaikančios aplinkybės,



sąlygos, valstybės ar savivaldos institucijų sprendimai, sukėlę bet kurios iš Šalių reorganizavimą, privatizavimą, likvidavimą, veiklos pobūdžio pakeitimą, stabdymas (trukdymas), kitos aplinkybės, kurios turėtų būti laikomos ypatingomis, bet Lietuvoje Sutarties sudarymo metu yra tikėtinos. Nenugalima jėga (force majeure) taip pat nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolei vykdyti prekių, Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievoles.

VII. KONFIDENCIALUMAS IR DUOMENŲ APSAUGA

29. Konfidencialia informacija pagal šią Sutartį laikoma:

29.1. bet kokių būdu išreikšta informacija (raštu ar elektronine forma), kuri gaunama vykdant šia Sutartimi priisimtus įsipareigojimus ir kuri yra susijusi su Šalių atliekamomis funkcijomis;

29.2. asmens duomenys, elektroniniai dokumentai (duomenų bazės, duomenų failai ir kt.), sistemų dokumentai, archyvuota informacija ar kiti dokumentai, paruošti Sutarties šalies ar jos darbuotojų, kuriuose yra Sutarties 29 punkte paminėtos informacijos, ar kurie yra parengti remiantis aukščiau minėta informacija;

30. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

30.1. naudotis konfidencialia informacija tik sutartinių įsipareigojimų vykdymo tikslais;

30.2. neskleisti, negarsinti ir neperduoti tretiesiems asmenims bei nenaudoti trečiųjų fizinių ar juridinių asmenų interesams konfidencialios informacijos, kuri bet kokia forma sutartinių įsipareigojimų tikslais buvo gauta iš Paslaugų gavėjo, Sutarties galiojimo laikotarpiu ir po Sutarties įvykdymo ar jos nutraukimo be išankstinio rašytinio Paslaugų gavėjo sutikimo, jeigu Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti teisės aktai nenustato kitaip, ir informuoti Paslaugų gavėją apie reikalavimą įstatymų nustatyta tvarka atskleisti konfidencialią informaciją;

30.3. užtikrinti konfidencialios informacijos apsaugą, t. y. užkirsti galimybę tretiesiems asmenims sužinoti tokią informaciją;

30.4. visais atvejais pranešti Paslaugų gavėjui apie nesankcionuotą konfidencialios informacijos atskleidimą, informacijos saugumo įvykius ir silpnąsias vietas, taip pat kitą Sutarties šalį nedelsiant informuoti apie aukščiau nurodytą nesklandumą pašalinimą.

31. Pasibaigus Sutarties galiojimui / nutraukus Sutartį, Paslaugų teikėjas nedelsiant privalo:

31.1. grąžinti konfidencialią informaciją Paslaugų gavėjui arba sunaikinti pateiktą konfidencialią informaciją;

31.2. įpareigoti asmenis, kuriems konfidenciali informacija buvo atskleista, sunaikinti ar galutinai ištrinti visas elektronines bylas, pastabas ir kitus dokumentus, kuriuose yra konfidencialios informacijos ar kurie yra parengti remiantis konfidencialia informacija;

31.3. patvirtinti Paslaugų gavėjui šioje dalyje nustatytų įsipareigojimų įvykdymą raštu.

31.4. Paslaugų teikėjas turi teisę atskleisti konfidencialią informaciją ar jos dalis tik tiems savo darbuotojams, kurie yra susipažinę su konfidencialios informacijos reikalavimais, nustatytais šioje Sutartyje ir teisės aktuose, kurie susiję su duomenų apsauga. Konfidencialios informacijos atskleidimas šioje dalyje nurodytiems asmenims vykdomas pateikiant jiems informaciją pasirašytinai.

VIII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

32. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų pagal šią Sutartį įvykdymo.

33. Paslaugų suteikimo terminas - 3 mėn. nuo sutarties pasirašymo. Sutartis gali būti pratęsta 1 kartą 1 mėn.

34. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos tik vadovaujantis LR Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio nuostatomis.



35. Bet kokie pranešimai, informacija, dokumentacija ar korespondencija dėl Sutarties ar jos vykdymo turi būti įforminta raštu lietuvių kalba ir išsiųsta registruotu paštu per kurjerį, faksu ar elektroniniu paštu.

36. Pasikeitus Šalies buveinės adresui, banko sąskaitos numeriui ar kitiems rekvizitams, Šalis privalo per 3 (tris) darbo dienas apie tai pranešti kitai Šaliai. Neįvykdžius šių reikalavimų, Šalis neturi teisės reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti vadovaujantis paskutine turima informacija, neatitinka Sutarties sąlygų, arba kad ji negavo pranešimų, siųstų pagal paskutinius turimus rekvizitus.

37. Kiekvieną ginčą, nesutarimą ar reikalavimą, kylantį iš šios Sutarties ar susijusį su šia Sutartimi, jos sudarymu, galiojimu, vykdymu, pažeidimu, nutraukimu Šalys spręs derybomis. Ginčo, nesutarimo ar reikalavimo nepavykus išspręsti derybomis, ginčas bus sprendžiamas teisme pagal Paslaugų gavėjo buveinės vietą.

38. Vykdam Sutartį turi būti laikomasi aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės įpareigojimų, nustatytų Europos Sąjungos ir LR teisės aktuose, kolektyvinėse sutartyse ir LR Viešųjų pirkimų įstatymo 5 priede nurodytose tarptautinėse konvencijose.

39. Paslaugų gavėjo paskirtas asmuo, atsakingas už Sutarties vykdymą yra L.e.p Analizės ir modeliavimo skyriaus vadovas Haroldas Bertulis. Paslaugų gavėjo paskirtas asmuo, atsakingas už Sutarties ir pakeitimų paskelbimą pagal LR Viešųjų pirkimų įstatymo 86 straipsnio 9 dalies nuostatas yra viešųjų pirkimų specialistė Živilė Gricytė-Rukuižienė.

40. Ši Sutartis konfidenciali ir trečiai šaliai informacija neplatinama, išskyrus įstatymų nustatytus atvejus.

41. Sutartis surašyta lietuvių kalba, dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai. Šalys pasirašo kiekviename Sutarties lape.

42. Sutarties priedai:

42.1. Techninė specifikacija, priedas Nr.1

42.2. Paslaugų suteikimo-priėmimo akto forma, priedas Nr. 2.

42.2. Paslaugų teikėjo pasiūlymo kopija, priedas Nr. 3.

PASLAUGŲ TEIKĖJAS

UAB „DGE Baltic Soil and Environment“
Smolensko g. 3, LT-03202 Vilnius
Įmonės kodas: 300085690
PVM mokėtojo kodas LT100002760910
A.s. LT357044060004703386
AB SEB bankas

Direktorius
Gediminas Čyžius

PASLAUGŲ GAVĖJAS

SĮ „Vilniaus planas“
Konstitucijos pr. 3, LT-09601 Vilnius
Įmonės kodas: 123615345
PVM mokėtojo kodas LT236153417
A/s.: LT307044060001114282
AB SEB bankas

Direktorius
Marius Vaivada

SĮ „Vilniaus planas“
Finansų ir apskaitos skyriaus
Apskaitos specialistė
Živilė Gricytė-Rukuižienė

TECHNINĖ UŽDUOTIS**PASLAUGŲ PIRKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA**

1. Užsakovas: SĮ „Vilniaus planas“, Konstitucijos pr. 3, Vilnius.
2. Objektas: VILNIAUS MIESTO DIRVOŽEMIO, GRUNTO TYRIMŲ VYKDYMAS 2020 M.
3. Paslaugos vykdymo reikalavimai:
 - 3.1. Vykdyti Vilniaus miesto socialiai ir taršai jautrių teritorijų dirvožemio, grunto dangos tyrimus 72 vietose (ikimokyklinės įstaigos (37 vietos¹), bendrojo lavinimo švietimo įstaigos (25 vietų) intensyvios transporto srautų įtakos aplinka (10 vietų)) dirvožemio, grunto dangų aplinkos būklės tyrimus, stebėseną ir vertinimus pagal Vilniaus miesto savivaldybės tarybos 2017 m. rugpjūčio mėn. 16 d. sprendimo Nr. 1-1075 „Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2017 – 2022 m. programa“, 1 priedo 3 skyrių (Vilniaus miesto dirvožemio, grunto užterštumo monitoringo planas).
 - 3.2. Surinkti dirvožemio, grunto ėminius Vilniaus miesto savivaldybės teritorijoje, sunkiųjų metalų ir kitų potencialių teršalų tyrimams¹. Mėginiai turi būti tiriami akredituotose laboratorijose, parengiamos dvi galutinės ataskaitos:
 - 3.2.1. Tyrimų vietas vykdyti atsižvelgiant į ankstesnių metų tyrimų teritorijas (centro koordinatės nurodytos Vilniaus miesto savivaldybės tarybos 2017 m. rugpjūčio mėn. 16 d. sprendimu Nr. 1-1075 „Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2017 – 2022 m. programa“, 1 priedo 3 skyriaus lentelėje) vietas. Užsakovas įsipareigoja pateikti tyrimų vietų žemėlapius (plotinius objektus ar žemėlapius).
 - 3.2.2. Ėminiai turi būti imami prisilaikant Lietuvos higienos normos HN 60:2015 "Pavojingų cheminių medžiagų ribinės vertės dirvožemyje" ir LST ISO 10381-5:2007 Dirvožemio kokybė. Ėminių ėmimas 5 dalis. „Miesto ir pramoninių sklypų dirvožemio taršos tyrimo vadovas (tapatus ISO 10381-5:2005) reikalavimų, ar naujausiais jų pakeitimas.
 - 3.2.3. Monitoringo tyrimų stebimi parametrai, reikalavimai yra nurodyti Vilniaus miesto savivaldybės tarybos 2017 m. rugpjūčio mėn. 16 d. sprendimo Nr. 1-1075 „Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2017 – 2022 m. programa“, 1 priedo 3 skyriuje.
 - 3.2.4. Ėminiai turi būti imami apeinant pasirinktos dalies teritoriją: formuojamas sudėtinis dirvožemio ir grunto ėminys, kuris sudaromas iš visoje teritorijoje paimtų subėminių. Kiekvienas subėminys renkamas iš 5 m² paimant ne mažiau kaip po 150 gramų grunto. Bendras elementarių subėminių skaičius priklauso nuo monitoringui parinktos teritorijos atviro grunto (dirvožemio) ploto: kiekviename are stebimos teritorijos imami 4 subėminiai. Subėminiai renkami į plastikinį (maistui skirtą) kibirą. Susėmus į kibirą subėminus bendras ėminio turinys 15-30 minučių homogenizuojamas, jį nuodugniai išmaišant. Po to pasemiant iš skirtingų kibiro vietų sudėtinio ėminio dalis perdedama į indus laboratoriniams tyrimams.
 - 3.2.5. Paslaugų tiekėjas skirtoje laboratoriniams tyrimams ėminio dalyje - mėginyje privalo ištirti 14 cheminių parametrų: aštuonių pavojingų elementų ir sunkiųjų metalų kiekius (As, Cr, Cu, Hg, Mo, Ni, Pb, Zn iš nurodytų HN 60:2015 cheminių elementų tarpo), bendros naftos (Naftabendra) kiekį, keturis bendrąją dirvožemio cheminę sudėtį formuojančių cheminių elementų kiekius (Al, Si, Fe, S), organinę anglį.
 - 3.2.6. Tyrimai atliekami vadovaujantis Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2008 m. balandžio 30 d. įsakymu Nr. D1-230 patvirtintais Cheminėmis medžiagomis užterštų teritorijų tvarkymo aplinkos apsaugos reikalavimais ir Lietuvos geologijos tarnybos prie Aplinkos ministerijos

¹ Pagal Vilniaus miesto savivaldybės tarybos 2017 m. rugpjūčio mėn. 16 d. sprendimo Nr. 1-1075 „Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2017 – 2022 m. programa“, 1 priedo 3 skyrių, tyrimai ikimokyklinėse įstaigose išskyrus tyrimus: I84 - Vilniaus lopšelis-darželis „Krivulė“; I105 - Vilniaus lopšelis-darželis „Skroblinukas“; I110 - Vilniaus lopšelis-darželis „Naminukas“

direktoriaus 2010 m. gruodžio 31 d. įsakymu Nr.1-259 (Žin., 2011, Nr. 3-114) patvirtintomis „Savivaldybių dirvožemio ir požeminio vandens monitoringo rekomendacijos“, ar jų pakeitimais.

3.2.7. Visuminiai cheminių elementų kiekiai turi būti tiriami rentgeno fluorescencinės spektrometrijos metodu laboratorijose, turinčiose Aplinkos apsaugos agentūros leidimą vykdyti tyrimus nurodytiems objektams ir parametrams. Laboratorijos, atliekančios taršos šaltinių dirvožemyje matavimus ir tyrimus, turi turėti leidimus šiems matavimams ir tyrimams atlikti arba būti akredituotos teisės aktų nustatyta tvarka. Esant poreikiui pakeisti laboratoriją, turi būti garantuojamas tyrimų rezultatų suderinamumas (pateikiamas ne mažiau 20 procentų nuo bendro skaičiaus mėginių analizės rezultatų atsikartojamumo protokolas). Prioritetas turi būti teikiamas metodikoms, kurių normatyviniai žymenys yra nurodyti Vilniaus miesto savivaldybės tarybos Vilniaus miesto savivaldybės tarybos 2017 m. rugpjūčio mėn. 16 d. sprendimu Nr. 1-1075 patvirtintos „Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2017-2022 m.“.

3.2.8. Nemažiau kaip prieš dvi darbo dienas, prieš imant mėginius, informuoti užsakovą el. laišku apie planuojamus imti mėginius ir neprieštarauti užsakovui dalyvauti jų ėmime, jeigu užsakovui, toks poreikis kils. Mėginių ėmimo metu turi būti atliekama fotofikacija ir kartu su ataskaitomis, nuotraukos perduodamos užsakovui skaitmeniniu formatu.

3.2.9. Darbai surenkant mėginius turi būti atlikti iki 2020 m. spalio mėn. 30 d.

3.2.10. Tyrimų rezultatai turi būti kuo greičiau (ne vėliau nei per 5 d. d.) pateikiami Užsakovui excel formatu kartu su laboratorinių tyrimų kopijomis.

3.2.11. Atliktų tyrimų rezultatams turi būti atliktas vertinimas pagal vertinimo kriterijus. Dirvožemio rezultatų vertinimo kriterijai turi būti atlikti pagal Lietuvos higienos normos HN 60:2015 "Pavojingų cheminių medžiagų ribinės vertės dirvožemyje" (taip pat pagal atliekamas pagal dirvožemio užterštumo vertinimą HN 60:2004 "Pavojingų cheminių medžiagų didžiausios leidžiamos koncentracijos dirvožemyje" (Z_d ; K_k ; K_0)). Cheminėmis medžiagomis užterštų teritorijų tvarkymo aplinkos apsaugos reikalavimais, Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2004 m. kovo 8 d. įsakymu Nr. V-114 ir Lietuvos geologijos tarnybos (LGT) prie aplinkos ministerijos direktoriaus 2008 m. birželio 17 d. įsakymu Nr.1-104 patvirtintu Ekogeologinių tyrimų reglamentu ir teisės aktų pakeitimais.

3.2.12. Tyrimų rezultatai turi būti pateikti pagal techninės specifikacijos 1 priedo lentelės pavyzdį iki gruodžio 10 d.

3.2.13. Parengiamos dvi galutinės ataskaitos: viena ataskaita už 2020 m. vykdytus tyrimus. Kita – palyginamoji ataskaita už 2017 m. ir 2019 m. vykdytus dirvožemio tyrimus švietimo įstaigose (su 2017 m. vykdytais tyrimais susijusią informaciją pateiks užsakovas).

Ataskaitose turi būti pateiktas įvadas, aprašyta atliktų tyrimų metodika, apimtys, žemėlapis su vykdytų tyrimų vietomis (su koordinatėmis), fotofiksacinė medžiaga; pateikti tyrimų rezultatai; atlikta esamos būklės analizė; pateikiami aprašymai ir lentelės su tyrimų rezultatais, taikomomis ribinėmis vertėmis, pateikiamos išvados, pasiūlymai, rekomendacijos dėl tolimesnių monitoringo tyrimų vykdymo. Pateikiamos išvados, naudotos literatūros sąrašas, parengiama santrauka, pridedami laboratorinių tyrimų protokolai, laboratorijų leidimų kopijos atlikti tyrimus. Prieš rengiant galutinę ataskaitą, jos turinys turi būti suderintas su užsakovu. Galutinės ataskaitos pateikiamos iki 2020 m. gruodžio mėn. 10 d.

3.3. Užsakovui turi būti pateikiama ataskaitos (po 2 kopijas) spausdintame ir skaitmeniniame pavidale. Pridedami visų duomenų įrašai kompaktiniame diske (CD) Word, Excel formatuose.

3.4. Vykdytojas, sutarties galiojimo metu, pagal užsakovo poreikį, telefonu ir / ar el. laiškais, ne vėliau nei per 3 d. d., teikia konsultacijas / rekomendacijas dirvožemio tyrimų / taršos klausimais.

3.5. Vykdytojas, sutarties galiojimo metu, pristato atliktus darbus, išvadas, siūlymus, atsako į klausimus susitikimuose su užsakovu, Vilniaus miesto savivaldybės administracija.

3.6. Vykdytojas turi turėti leidimą, žemės gelmių tyrimų atlikimui.



1. DUOMENŲ TEIKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. Duomenys pildomi į dvi Excel lenteles. Pirmoje lentelėje pildomi duomenys apie monitoringo vietą, bei išvestiniai skaičiavimai (lentelė „MONITVIET“), antroje lentelėje pildomi teršalų tyrimo rezultatai (lentelė „TARSREZ_GR“). Lentelės tarpusavyje jungiasi *vienas prie daug* per rišamąjį lauką RAKTAS, t.y. prie vieno monitoringo vietos įrašo (lentelė „MONITVIET“), jungiasi keli įrašai apie išmatuotus teršalus, lauko RAKTAS reikšmės pradubliuojamos (lentelė „TARSREZ_GR“).

2. Teikiamų duomenų lentelės:

2.1. Duomenys apie monitoringo (bandinio paėmimo) vietą (lentelė „MONITVIET“):

Eil. Nr.	Atributo pavadinimas	Atributo atitikmens pavadinimas teikiamoje lentelėje	Atributo tipas sistemoje	Pastabos
1	Unikalus įrašo identifikatorius duomenų bazėje	RAKTAS	number, 10	Ryšiui su lentelės „TARSREZ_GR“ lauku RAKTAS
2	Mėginio paėmimo punkto numeris	PUNKTO_NR	text, 10	Pagal duomenų rengėjo dokumentus
3	Mėginio paėmimo data	MATDATA	date	Mėginio paėmimo data
4	Objektas - teritorija, kuriame buvo paimtas mėginys	OBJEKTAS	number, 3	Įvedamas kodas (skaičius) pagal klasifikatorių (<i>pilnas klasifikatorius pateikiamas pridedamoje DB</i>): 1 – Stadionas; 2 - Ikimokyklinė įstaiga ir t.t.
5	Vyraujantis dirvožemio grunto tipas (litologija)	LITOLOGIJA	number, 3	Įvedamas kodas (skaičius) pagal klasifikatorių (<i>pilnas klasifikatorius pateikiamas pridedamoje DB</i>): 1 – Priesmėlis; 2 – Smėlis ir t.t.
6	Mėginio paėmimo gylis (cm)	GYLIS	number, 5	Mėginio paėmimo gylis (cm)
7	Suminis užterštumo rodiklis (HN60:2004)	ZD	number, 7,2	Nurodoma visų tirtų elementų Zd, 2 skaičių po kablelio

Eil. Nr.	Atributo pavadinimas	Atributo atitikmens pavadinimas teikiamoje lentelėje	Atributo tipas sistemoje	Pastabos
				tikslumu
8	Geohigieninis vertinimas (HN60:2004)	KO_MAX	number, 7,2	Nurodoma maksimali Ko vertė 2 skaičių po kableliu tikslumu.
9	X koordinatė, LKS'94	X_KOORD	number, 7	Nurodoma metro tikslumu
10	Y koordinatė, LKS'94	Y_KOORD	number, 6	Nurodoma metro tikslumu
11	Įvairi papildoma informacija	PASTABA	text, 100	Pvz.: Vyrauja smėlis, priesmėlis, Polocko sąvartynas ir t.t.
12	Rangovo juridinis pavadinimas	RANGOVAI	text, 255	Rangovo juridinis pavadinimas
13	Subrangovo juridinis pavadinimas	SUBRANGOV	text, 255	Subrangovo juridinis pavadinimas

2.2. Teršalų tyrimo rezultatai (lentelė „TARSREZ_GR“):

1	Unikalus įrašo identifikatorius duomenų bazėje	RAKTAS	number, 10	Ryšiui su lentelės „MONITVIET“ lauku RAKTAS
2	Prietaiso jautrumo riba	PRIETRIBA	number, 2	1 - (>) daugiau už prietaiso nustatymo ribas; 2 - (<) mažiau už prietaiso nustatymo ribas
3	Tyrimams taikytas metodas	MATMETODAS	text, 255	pvz. LST EN 15309_2007
4	Tyrimus atlikusi laboratorija	LABORATOR	text, 255	pvz. Valstybinis higienos centras
5	Nustatyto tyrimo rezultato reikšmė	MATREZULT	number, 9,3	Pateikiamas tikslus matavimo rezultatas, tačiau ne daugiau nei trijų skaičių po kablelio tikslumu
6	Tirtas elementas	KASMATUOTA	number, 4	Įvedamas kodas (skaičius) pagal klasifikatorių (pilnas klasifikatorius pateikiamas pridedamoje DB):

Eil. Nr.	Atributo pavadinimas	Atributo atitikmens pavadinimas teikiamoje lentelėje	Atributo tipas sistemoje	Pastabos
				1 – Anglies monoksidas (CO) ir t.t.
7	Tirto elemento matavimo vienetai	MATVNT	number, 2	Įvedamas kodas (skaičius) pagal klasifikatorių (pilnas klasifikatorius pateikiamas pridedamoje DB): 1 – mg/m ³ ; 2 - mg/l ir t.t.
8	Geocheminis vertinimas (HN60:2004)	KK	number, 9,3	Apskaičiuojama ir pateikiama Kk
9	Geohigieninis vertinimas (HN60:2004)	KO	number, 9,3	Apskaičiuojama ir pateikiama Ko
10	Ribinė vertė	RC	text, 255	pvz. HN 60:2015 RV – 20 mg/kg. Jeigu galioja kelios ribinės vertės – nurodomos kelios vertės



ATLIKTŲ DARBŲ (PASLAUGŲ) AKTAS NR. XXX
20XX-XX-XX
Vilnius

PASLAUGŲ GAVĖJAS: **Savivaldybės įmonė „Vilniaus planas“**
 Kodas 123615345
 PVM mokėtojo kodas LT236153417
 Konstitucijos pr. 3, LT-09601 Vilnius
 A. s. LT30 7044 0600 0111 4282, AB SEB bankas

PASLAUGŲ TEIKĖJAS: **Pavadinimas**
 Kodas xxxxx
 PVM mokėtojo kodas xxxxxx
 [Nurodykite adresą]

Sutarties data ir Nr.: 201x m. xxxx xx d., Nr. xxx
 Objekto pavadinimas: Xxxxx
 VP Nr.: VP xx-xxx

Mes, žemiau pasirašę, surašėme šį aktą apie atliktus šiuos sutartinius darbus:

Pavadinimas	Sutartinė kaina, EUR	Atlikta, EUR			Likutis	Suma mokėjimui, EUR
		Nuo darbų pradžios	Iš jų nuo metų pradžios	Iš jų per ataskaitinį laikotarpį		
PVM, 21%						
Viso su PVM:						

Suma žodžiais: **xxxxx EUR xx ct.**

[Jei darbai vėluoja, nurodyti vėlavimo priežastis ir aplinkybes. Aprašyti, kas yra atlikta ir kodėl darbai yra aktuojami būtent dabar. Aprašyti kas yra laikoma aktuojamo darbo pabaiga.]

Tvirtiname, kad atliktų darbų apimtis ir kokybė atitinka sutartį ir techninę užduotį.

PASLAUGŲ GAVĖJAS:

Pareigos
 Vardas, pavardė

PASLAUGŲ TEIKĖJAS:

Pareigos
 Vardas, pavardė



PASLAUGŲ TEIKĖJO PASIŪLYMO KOPIJA

Priedama paslaugų teikėjo pasiūlymo viešajam pirkimui kopija

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized loop followed by a series of smaller, connected strokes.

PRIEDAS NR.18. 2 „PASIŪLYMO FORMA“

VILNIAUS MIESTO DIRVOŽEMIO, GRUNTO TYRIMŲ VYKDYMO 2020 METAIS PASLAUGOS

Kam: SĮ Vilniaus planui

2020-09-09

Tiekėjo pavadinimas / Ūkio subjektų grupės nariai:	UAB „DGE Baltic Soil and Environment“
Tiekėjo kodas:	300085690
Tiekėjo adresas:	Buveinės: Smolensko g. 3, 03202 Vilnius Registracijos: Olandų g. 3, 01100 Vilnius
Tiekėjo PVM mokėtojo kodas(-ai):	LT100002760910
Tiekėjo / Ūkio subjektų grupės atsakingo partnerio sąskaitos numeris, banko pavadinimas ir banko kodas	LT35 7044 0600 0470 3386 AB SEB bankas Banko kodas 70440
Asmens atsakingo už pasiūlymą vardas, pavardė:	Gediminas Čyžius
Asmens atsakingo už pasiūlymą telefono numeris:	8 698 569 06
Asmens atsakingo už pasiūlymą el. pašto adresas:	gcy@dge.lt
Tiekėjo / Ūkio subjektų grupės, laimėjimo atveju, pasirašančio sutartį asmens vardas, pavardė, pareigos	Direktorius Gediminas Čyžius
Tiekėjo / Ūkio subjektų grupės, laimėjimo atveju, už sutarties vykdymą atsakingo asmens vardas, pavardė, telefono numeris, elektroninio pašto adresas	Žilvinas Stankevičius 8 605 596 88 zst@dge.lt
Tiekėjo / Ūkio subjektų grupės kolegialaus priežiūros organo (Stebėtojų tarybos) ir (ar) kolegialaus valdymo organo (Valdybos) narių sąrašas (jei sudaryta)	-

Tiekėjo patvirtinimai:

- Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis:
 - viešojo pirkimo dokumentuose;
 - kituose pirkimo dokumentuose (jų paaiškinimuose, papildymuose).
- Pasiūlymas galioja iki termino, nustatyto pirkimo dokumentuose.

Tiekėjo siūloma kaina:

Eil. Nr.	Pirkimo objektas	Mato vienetas	Kiekis	Kaina, Eur be PVM	Suma Eur, be PVM
1.	Vilniaus miesto dirvožemio, grunto tyrimų vykdymo 2020 m. paslaugos	kompl.	1	11 200,00	11 200,00
Bendra pasiūlymo kaina, Eur be PVM:					11 200,00



* Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, teikėjas privalo su pasiūlymu pateikti laisvos formos raštą dėl PVM netaikymo pagrindo.

PVM tarifas
(%)

21,00

PVM suma,
Eur:

2 352,00

Bendra pasiūlymo kaina, Eur su PVM*

13 552,00

Siūlomi specialistai:

Eil. Nr.	Pareigos	Vardas ir pavardė	Patirtis, metais
1.	Ekspertas Nr.1	Žilvinas Stankevičius	7
2	Ekspertas Nr.2	Mykolas Kaminskas	44

* Nurodomas sveikas skaičius pagal Pirkimo sąlygų priedo Nr. 4 reikalavimus.

Pasiūlymo priedai:

Dokumento pavadinimas	Lapų skaičius	Dokumentas yra konfidencialus? Taip / Ne
Igaliojimas pasirašyti pasiūlymą (jei taikoma)		
Jungtinės veiklos sutarties kopija (jei taikoma)		
Kita		

Numatomi pasiteikti subtiekejai (jei numatoma):

Subtiekejo pavadinimas ir kodas	Perduodama veikla	Perduodamos veiklos dalis nuo visos pirkimo sutarties

Direktorius
(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens
pareigų pavadinimas)



Gediminas Čyžius
(Vardas ir pavardė)

